

## معرفی NSW ICAC

رهنمودی برای جوامع NSW (نیوساوت ولز)

### نقش ICAC

کمیسیون مستقل مبارزه با فساد نیوساوت ولز [ NSW Independent Commission Against Corruption (ICAC) ] در سال 1988 تأسیس شد تا فساد در بخش دولتی نیوساوت ولز یا مؤثر بر آن را تحقیق و بررسی نموده و فساد را به حد اقل برساند.

### نقش ICAC

کمیسیون مستقل مبارزه با فساد نیوساوت ولز (ICAC) در سال 1988 تأسیس شد تا فساد در بخش دولتی نیوساوت ولز یا مؤثر بر آن را تحقیق و بررسی نموده و فساد را به حد اقل برساند.

### تحقیقات در مورد فساد را ICAC از طریق ذیل انجام می دهد:

- هدف قرار دادن فساد های جدی و سیستمیک و آسیب پذیری نسبت به فساد در بخش دولتی نیوساوت ولز
- اثبات حقایق و ارجاع موضوع به سایرین برای اقدامات دادرسی قضائی، جزایی و ممانعتی.
- توصیه تغییرات سیستمیک برای جلوگیری از اینکه فساد رخ دهد
- برگزاری استماع دادرسی و نوشتن گزارش راجع به تحقیقات ما.

### ICAC فساد را به طریق ذیل به حداقل می رساند:

- دادن مشوره، رهنمود و معلومات به سازمان های بخش دولتی
  - تذکر به به ادارات بخش دولتی راجع به مسئولیت آن ها در به حد اقل رساندن فساد
  - باز داشتن از فساد از طریق تحقیق و نشان دادن به عموم مردم
  - ارتقاء امانت و خوش نامی در ادارات دولتی بطوری که مقامات عمومی و افراد تشویق شوند تا بر علیه فساد اقدام نمایند.
- این کمیسیون – ICAC از دولت روز استقلال دارد و از طریق پارلمان نیوساوت ولز نسبت به مردم پاسخگو است.

### فساد چیست؟

رفتار فاسد در *Independent Commission Against Corruption Act 1988* (قانون کمیسیون مستقل بر علیه فساد مصوب 1988) تعریف شده است. و شامل قصد و عمد داشتن در انجام کار غلط توسط (یا مؤثر بر) یک مأمور دولت یا یک اداره دولتی نیوساوت ولز می باشد. رفتار فاسد ممکن است اشکال مختلفی داشته باشد. در اینجا برخی از آنها به حیث مثال ذکر می شود:

- یک مأمور دولتی از معلومات، قدرت و یا منابع خود استفاده ناصحیح می کند تا به خودش و دیگران کمک نماید.
- یک مأمور دولتی بر خلاف امانت به وظایف رسمی خود عمل کرده، اعتماد عمومی را نقض کرده و از معلومات یا موادی که به خاطر شغلی که دارد به دست آورده سوء استفاده می کند
- یک فرد عادی بر روی یک مأمور دولتی نفوذ می کند تا از شغل خود به طریقی که بر خلاف امانت یا با غرض ورزی باشد استفاده نماید.

- یک مأمور دولتی یا فرد عادی رفتاری می کند که اعتماد عمومی نسبت به ادارات دولتی جریحه دار شود که شامل همدستی در مزایده و مناقصه ها، تقلب در ارتباط با درخواست برای بعضی از لایسنس ها، استفاده از اموال دولت به نفع اشخاص خصوصی، سوء استفاده از عایدات دولتی یا به دست آوردن یا نگهداری یک مقام رسمی با تقلب کردن می باشد.
- سازمان های بخش دولتی بشمول وزارت های دولت ایالتی، اداراتی که پاسخگوی پارلمان هستند، مکتب های دولتی، کالج های تیف و پوهنتون ها، شفاخانه های دولتی و ادارات صحت محلی، و شوراهای شهر (شارووالی ها).
- افرادی که در پارلمان کار می کنند، وزارت های دولتی، اداراتی که به پارلمان پاسخگو هستند و شورای های محلی نیوساوت ولز، و همچنین محکمه های محلی، قضات، اعضای منتخب شوراها، و سیاستمداران همگی مأمورین دولتی هستند.
- قانون ICAC تعریف های مفصلی از "رفتار فاسد"، "اداره دولتی"، و "مقام دولتی" دارد. برای مشوره راجع به اینکه آیا یک مورد خاص در محدوده وظایف قانونی ICAC هست و یانی، لطفاً با ICAC تماس بگیرید.

## طرز کار ICAC

- کمیسیون – ICAC دارای قدرت قانونی در تحقیق راجع به هر موضوعی است که شامل فساد در بخش دولتی در نیوساوت ولز می باشد.
- کمیسیون – ICAC شکایاتی از افراد معمولی و مقامات دولتی و گزارش هایی که رئیس اجرایی سازمان های بخش دولتی تهیه می نماید دریافت کرده و تجزیه و تحلیل می نماید. کمیسیون – ICAC خود به تحقیق می پردازد تا زمینه های بخصوصی را پیدا کند که در معرض خطر فساد باشند.
- این کمیسیون – ICAC دارای قدرت وسیعی در تحقیق و بررسی می باشد و می تواند بررسی هایی را به اجبار انجام دهد و/یا پرسش های عمومی برای به دست آوردن شواهد انجام دهد.
- در قدرت کمیسیون – ICAC نیست تا نسبت به پولیس یا NSW Crime Commission (کمیسیون جنایی نیوساوت ولز)، یا سازمان ها یا افراد خصوصی تحقیق و بررسی به عمل آورد مگر اینکه کردار آن ها به شرح ذیل باشد:
- فردی عادی از جامعه، بر مقامات دولتی نیوساوت ولز نفوذ داشته باشد و یا کوشش کرده باشد که نفوذ پیدا کند تا از شغل و مقام این کارمند بدون رعایت امانت و یا با غرض ورزی سوء استفاده نماید.
  - عضوی از جامعه چنان عمل کند که موضوع مفاد section 8(2A) [ماده 8 (2 الف)] قانون ICAC باشد که چنین رفتاری اعتماد عمومی را نسبت به کارمندان دولت خدشه دار ساخته و یا بتواند خدشه دار نماید.
- کمیسیون- ICAC همچنین قدرت قانونی برای بررسی در مورد سازمان های سایر ایالات و یا در سطح فدرال ندارد.
- کمیسیون- ICAC نمی تواند بر علیه افراد معمولی اقامه دعوی نماید، ولی می تواند توصیه هایی به عمل آورد که مشوره ریاست مدعی العموم در ارتباط با تعقیب قانونی یک شخص به علت انجام عمل خلاف جنایی خواسته شود.
- کمیسیون- ICAC کوشش می کند تا امانت و خوش نامی ادارات دولتی را ارتقاء بخشیده و فساد را با ارائه مشوره، معلومات، منابع و آموزش سازمان های بخش دولتی به حد اقل برساند تا مسائل موجود و بالقوه را حل نماید. همچنین به سازمان ها کمک می نماید تا احتمال خطر فساد عمده را شناسایی کرده و چاره جویی نمایند.

## خبر دادن فساد به کمیسیون- ICAC

هرکس می تواند به کمیسیون- ICAC شکایت کرده و یا بد گمانی راجع به رفتار فاسد در بخش دولت ایالتی نیوساوت ولز را خبر بدهد.

مأمورین ارشد سازمان های دولتی نیوساوت ولز مکلف هستند که هر موضوعی را که مایه نگرانی از رفتار فاسد باشد و یا ممکن است مایه نگرانی نسبت به چنین رفتاری باشد را به کمیسیون- ICAC خبر بدهند.

همه شکایات و خبرهایی که به کمیسیون- ICAC می رسند با دقت مورد بررسی واقع خواهند شد. کمیسیون- ICAC ممکن است موضوع را به سازمانی ارجاع نماید که نسبت به آن شکایت شده، ممکن است خود کمیسیون بررسی ها را انجام داده و تصمیم بگیرد که اقدامات جلوگیری از فساد را انجام دهد.

هر وقت ممکن باشد، به کسانی که شکایت می کنند یا خبر می دهند از چگونگی رسیدگی کمیسیون- ICAC به موضوع اطلاع خواهند داد.

برای معلومات مزید، لطفاً به نشریه *خبر دادن فساد به کمیسیون- ICAC* مراجعه نمایید.

### برای معلومات بیشتر

کمیسیون- ICAC معلومات بسیار وسیع و منابع را به شمول نشریه های معلوماتی، رهنمود های جلوگیری از فساد و گزارش ها را تدوین می نماید. این نشریات در وبسایت کمیسیون- ICAC به نشانی [www.icac.nsw.gov.au](http://www.icac.nsw.gov.au) موجود می باشند یا می توان از کمیسیون- ICAC آنها را تقاضا نمود.

برای معلومات بیشتر، مشوره و مساعدت، لطفاً بطور مستقیم با نامه، تلفون، فکس و یا ایمیل با کمیسیون- ICAC تماس بگیرید.

### سایر نشریات معلوماتی در دسترس کمیسیون- ICAC

معرفی کمیسیون- ICAC نیوساوت ولز: رهنمودی برای مأمورین دولت نیوساوت ولز

خبر دادن به با کمیسیون- ICAC راجع به فساد

Level 7, 255 Elizabeth Street, Sydney, NSW, Australia 2000

آدرس پستی: GPO Box 500, Sydney, NSW, Australia 2001

تلفون: 02 8281 5999 یا 1800 463 909 (تلفون رایگان برای کسانی که در محدوده شهری سیدنی زندگی نمی کنند)

فکس: 02 9264 5364

تایپ از راه دور- TTY: 02 8281 5773 (فقط برای کسانی که تکلیف شنوایی دارند)

ایمیل: [icac@icac.nsw.gov.au](mailto:icac@icac.nsw.gov.au)

وبسایت: [www.icac.nsw.gov.au](http://www.icac.nsw.gov.au)

ساعات کار: از 9:00 صبح الی 5:00 بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه